

6Yf`]b`ZY]Yfh`J]Y`ZU`h. `NY\ bhUi gYbXY`VY]a
(* ``7G8`Z0f`ei YYfY`F YW hY

6Y]a`(`*``6Yf`]bYf`7G8`ZY]YfhYb`HUi gYbXY`Z0f`ei YYfY`F YW hY
i bX`Zc fXYfhYb`Y]b`GW i hn[YgYhn`]b`XYf`Dc`]h]_";`]hnYf`i bX
J]Y`ZU`h`[YdfÄ[h`X]Y`8Ya cbghfUh]cb"

8Yf`7\ f]ghcd\Yf`GhfYYh`8Umif7G8E`Uhg]W`b]W`h`bi`f`U`g
ZUfVYbZfc`Yg: Ygh`YhUV`]Yfh`gcbXYfb`Ui W`U`g`VYXYi hYbXY
D`UhhZcfa`Z0f`dc`]h]gW`Y: cfXYfi b[Yb`i bX`[YgY`gW`UZh`]W`Y
H\Ya Yb``8]Y`X]Yg`Ä`f][Yb`: Y]Yf`]W`_Y]hYb`]b`6Yf`]b`i bhYf`XYa
A chhc`Bi f`[Ya Y]bgUa`ghUf`_`Z0f`8Ya c`fUh]Y`i bX`J]Y`ZU`h
nc[Yb`nU`fY]W`Y`A YbgW`Yb`Ub`i bX`j YfXYi h]W`hYb`X]Y`F`Y`Yj Ubn
ei YYfYf`H\Ya Yb`]b`XYf`U`hi Y`Yb`dc`]h]gW`Yb`@UbXgW`UZh"

A Y`f`U`g`bi`f`:`Y]Yf`]W`_Y]hYb

≠`6Yf`]b`ž`k`c`XYf`7G8`U`g`Y]bYf`XYf`[f0» hYb`]b`9i fcdU`[]hž
bU`a`Yb`NY`bhUi gYbXY`Ub`XYf`DUfUXY`hY]""BYVYb`XYa`Vi bhYb
?cbZYhh]i bX`XYf`Ui g[Y`UggYbYb`Gh]a`a`i`b[`ghUbXYb`Ui W`
gW`k`YfY`dc`]h]gW`Y: cfXYfi b[Yb`]a`:`c`_i`g``5`_hj`]gh]b`Gcd`Y`?`cW`
ZcfXYfhY`]b`]\fYf`9f0ZZbi b[gfYXY`Y]bY`Y`bXYfi b[`XYg
; fi bX[YgYhnYgž`i`a`XYb`GW`i`hn`ei`YYfYf`A`YbgW`Yb`gW`f]Zh]W`
ZYghni`Y[Yb``8]Yg`nY][hž`XUgg`hfchn`XYf`ZY]Yf`]W`Yb`5ha`cgd`ÄfY
X]Y`XfÄb[YbXYb`:`cfXYfi b[Yb`bUW`:`Y]W`VYfYW`h][i b[`i`bX
5`nYdhUbn`b]W`h]b`XYb`<]bhYf[fi bX`[YXfÄb[h`k`YfXYb"

9]b`ghUf`_Yg`[Ya Y]bgW`UZh`]W`Yg`NY]W`Yb

8]Y`HY]`bY`a`Yf`Xf0W`hYb`]\fY`Gc`]XUf]hÄhi bX`]\fY`5bgdf0W`Y`Ui`Z
D`U`UhYb`Ui`gž`Ui`ZXYbYb`G`c[`Ubg`k`]Y`Df]XY`bch`dfY`↑`X]W`ni
`YgYb`k`Uf``Hfchn`UbZÄb[`]W`Ya`F`Y[Yb``XYf`ni`f`9f0ZZbi b[`XYg

7G8`j b'6Yf`j b'gYhnhY`k i fXY`X]Y`Gh]a a i b[`Xi fW`X]Y`ZfO`W]WYb
HÅbnY`i bX`X]Y`ØVYf[fc»Y`?c`Y`_hj]hÅh`XYf`A YbgW`Yb`Ub[Y`cVYb`
9]b`GdfYW`Yf`XYf`Dc`nY]`VYa`Yf`_hYž`XUgg`[fc»Y`NU`ZfO`W]WYf`
; Yg]W`hYf`X]Y`GhfU»Yb`gÅi a hYb`i bX`VYghÅh][hY`XUa`h]XUg
dcg]hj Y`?`ja`U`XYf`J YfUbghU`hi b["

? f]h]_`Ub`dc`h]gW`Yb`J Yfgd fYW`Yb

8YbbcW`k i fXY`X]Y`dc`h]gW`Y`8]a Ybg]cb`XYf`J YfUbghU`hi b[`Ui W`
Xi fW`? f]h]_`[YdfÅ[h`8Yf`FY[]YfYbXY`6Øf[Yfa`Y]ghYf`j cb`6Yf`bž
?U]`K`Y[bYfž`UhhY`nk Uf`i bhYfghØhni b[`ni [Yg]W`Yfhž`U`YfX]b[g
ZØ`hYb`g]W`j]Y`Y`Cf[Ub]gUhc`fYbž`k]Y[`YZÅ`fXh`Xi fW`
a Ub[Y`bXY`c fhgW`f]hhY`j b`XYf`i a gYhni b["`8Yf`K i bgW`ž`ei YYfY
A YbgW`Yb`ja`5fh]_Y`" `XYg; fi bX[YgYhnyg`ni`gW`Øhnybž`V`Y]Vh`Y]b
nYbhfU`Yg`5b`Y[Yb`i bX`k i fXY`bi UbW`Yfh`X]g_i h]Yfh"

; `cVU`Y`DYfgdY`_hj Y`i bX`c`U`Y`b]h]Uh]j Yb

8]Y`8]g_i gg]cb`i a`XYb`GW`i hni bX`X]Y`FYW`hY`XYf`ei YYfYb
7ca`a i b]hm]gh`b]W`h`bi f`Ui Z`6Yf`b`VYgW`fÅb`_h`5i W`]b`Ghi hh[Ufhž
k`c`XYf`7G8`i bhYf`XYa`A`chhc`J]Y`ZU`h`YVYb`" `hnh`Yfgh`fYW`h`
ghUhhZUbXž`k UfYb`hfc`h`Y]bYf`J]Y`nU`j cb`HY]`bY`a`Yfb`X]Y
ghY][YbXY`<Ugg`_f]a`]bU`hÅh`[Y[Yb`ei YYfY`A YbgW`Yb`Y]b`[fc»Yg
H`Ya`U`"J YfUbghU`hYf`_f]h]g]YfhYb`X]Y`Ni bU`a`Y`j`cb`,`VYf[f]ZYb
i bX`ZcfXYfhYb`a`Y`f`5i`Za`Yf`_gUa`_Y]h`ZØf`X]Y`G]W`Yf`Y]h`XYf`
@`6HE`Ž`!; Ya`Y]bgW`UZh"

9]b` : Ygh`XYf`Gc`]XUf]hÅh

9]b`VYgcbXYfYf`5gdY`_hXYf`X]Yg`Å`f][Yb` : Y]Yf`]W`_Y]hYb`k Uf`X]Y
8Ya`cbghfUh]cb`i bhYf`XYa`A`chhc`E`i YYfg`Zcf`DU`Ygh]bY`ž`k`c
<i bXYfhY`j`cb`HY]`bY`a`Yfb`ØVYf`Ubh]_c`cb]U`Y`i bX
Ubh]fUgg]gh]gW`Y`H`Ya`Yb`gdfUW`Yb`"8]YgY`j]Y`ZÅ`h][Y`DU`YhhY`Ub
: cfXYfi b[Yb`i bX`X]Y`[fc»Y`6YhY]][i b[`XYf`7ca`a i b]hminY][Ybž
XUgg`XYf`7G8`Y]bY`D`UhZcfa`ZØf`gc`]XUf]gW`Y`?`Åa`dZY`ØVYf`
bUh]cbU`Y`i bX`_i`hi`fY`Y` ; fYbnYb`\"bUi`g`]gh"

8]Y`j]Y`ZÄ`h[Yb` : UW`hhYb`XYg`7G8`a` UW`Yb`XYi`h]W`ž`XUgg`Yg`b]W`h
bi`f`i`a` `Y]bY` : Y]Yf`XYf`J]Y`ZU`h[Y`hž`gcbXYfb`Ui`W` `i`a` `X]Y
B`c`h`k`Y`b`X][`_Y]hž`[Y[Yb`8]g`_f]a`]b]Yfi`b[`ni` `Äa` dZYb`"8]Y
9f[YVb]ggY`nY][Ybž`XUgg`XYf`8fUb[`bUW` `J`YfÄbXYfi`b[`ghUf`_`]gh
i`b`X`XUgg`X]Y`ei`YYfY`7ca`a`i`b]hm`]\fY`Gh]a`a`Y`Yf`YVYb`k`]fXž`V]g
;` `Y]W` \Y]h`i`b`X`G]W`Yf`Y]h`ZØf`U`Y`Y`ffY]W`h`g]b`X`"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`a`Y]b!VYf`]b"bYh